

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 12 (1951)

Heft: 10-11

Rubrik: Sektionsnachrichten = Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sektionen des EOV. interessieren könnten (in Klammern ist der Verlag angegeben): Menuett für kleines Orchester, op. 21 (Jos. Williams, 1899); Sérénade lyrique für kleines Orchester (Chappell, 1899); 2 Orchestersuiten «The Wand of Youth» (Der Zauberstab der Jugend) op. 1 a und 1 b, mit im ganzen 13 Sätzen (Novello, London, 1907/08); Sevillana für Orchester, op. 7 (Charles Tuckwood, 1884, und Ascherberg, 1895); Drei Stücke für kleines Orchester, op. 10 (Novello, 1899); «Chanson de nuit» und «Chanson de matin» für kleines Orchester, op. 15 (Novello, 1901); Serenade in e-moll, op. 20, für Streicher (Breitkopf & Härtel, 1893); Elegie, für Streichorchester, op. 58 (Novello, 1910); Krönungsmarsch, op. 65 (Novello, 1911); Carissima (Elkin, 1914); Bearbeitung von Johann Sebastian Bachs Orgelfuge in c-moll für Orchester, op. 86 (Novello, 1921). Elgars berühmteste Orchesterwerke wurden seine «Enigma»-Variationen über ein Originalthema (1899), ferner die beiden Sinfonien op. 55 in As-dur (1908) und op. 63 in Es-dur (1911), sowie das Violinkonzert in d-moll, op. 61 (1910) und das Violoncellokonzert in e-moll, op. 85 (1919).

E. Mathys, Reise rund um Afrika, Selbstverlag des Verfassers, Liebfeld, 1950.

Schon im Jahrgang 1950 der «Sinfonia» hat der Zentralpräsident Botteron unter dem Titel «Ernst Mathys, Ein Orchestermittglied als Weltreisender» (Seite 101) auf die hübsche Publikation der im «Bund» im gleichen Jahr erschienenen Beschreibungen einer interessanten dreimonatigen Reise rund um Afrika des verdienten EOV.-Ehrenmitgliedes und Altbibliothekars SBB. hingewiesen. Obwohl darin nicht gerade viel von Musik die Rede ist, so sei doch das sympathische Büchlein in unserer bibliographischen Rubrik angezeigt. Man spürt, wie schlicht und wahrheitsgemäß, ohne jede Phrase und Aufschneiderei, aber mit wie guter und genauer Beobachtung und aufgeschlossenem Sinn für geschichtliche und soziale Fragen der Verfasser die auf einem holländischen Frachtschiff zurückgelegte Reise schildert, die auch mit zahlreichen und zum Teil ausgedehnten Ausflügen ins Inland verbunden war. Lehrreich und unterhaltend ist die Lektüre dieser Reise von über 25 000 km, die in Antwerpen begann, Afrika in der Walfischbucht des ehemaligen Deutsch-Südwestafrika zum ersten Mal erreichte, den schwarzen Erdteil nach Passieren des heute so aktuellen Suezkanales in Port Said verließ und in Genua ihr Ende fand. Wir möchten an dieser Stelle den verehrten Verfasser zu der so bewußt genossenen und intelligent beschriebenen Reise «Rund um Afrika» herzlich beglückwünschen!

Chz.

Sektionsnachrichten. — Nouvelles des Sections.

Orchestergesellschaft Baden. Voranzeige. Am 10. Februar 1952 wird der Reformierte Kirchenchor Baden unter Mitwirkung unserer Orchestergesellschaft die Lukas-Passion von J. S. Bach in der Reformierten Kirche Baden aufführen.

Orchestre de la Ville de Bienne. Le comité de cette société a fait parvenir à tous ses membres passifs et ses amis mélomanes en novembre 1951 une circulaire dont nous estimons la teneur aussi sympathique qu'instructive. C'est pourquoi nous jugeons utile d'en publier ici une partie, d'autant plus que cette

circulaire contient des informations pouvant intéresser tous les lecteurs de «Sinfonia», car elles donnent une idée vivante de ce qu'un orchestre d'amateurs conscient de ses responsabilités autant que de ses possibilités peut faire et atteindre dans le cadre de son activité musicale et culturelle.

Chz.

La Ville de Bienne peut prétendre à un bon orchestre d'amateurs. On pourrait toutefois s'en passer, vu les concerts d'abonnement présentés par les orchestres professionnels et les programmes dont nous gratifie abondamment la radio. Cependant, en toute modestie, nous avons notre raison d'être, ne serait-ce que pour accompagner nos sociétés vocales. Toute société de chant désirant mener à chef un oratorio, doit demander la collaboration onéreuse d'un orchestre professionnel. Nous sommes à même de remplir cette mission depuis plusieurs années, et le faisons avec plaisir. Nous nous réjouissons de constater que les sociétés chorales exécutent toujours davantage des oeuvres demandant un accompagnement d'orchestre. Nous citons pour mémoire des oeuvres, auxquelles nous avons collaboré ces dernières années:

1951 Concert Adolphe Brunner	Lehrergesangverein
1950 Weltliche Kantate (Bach)	Lehrergesangverein
1949 Le Messie (Haendel)	Choeur mixte
1949 La Création (Haydn)	Choeur mixte
1949 La Cloche (Schiller-Romberg)	Grütlimännerchor
1948 Samson (Haendel)	Lehrergesangverein
1944 Oratorio de Noël (Bach)	Concordia, Lehrergesangverein, Liedertafel
1944 Passion selon St-Jean (Bach)	Lehrergesangverein
1943 Le Déluge (St-Saëns)	La Chorale de Bienne
1941 Litaniae Lauretanae vespere Solemnes de confessore (Mozart)	Lehrergesangverein
1938 Elie (Mendelssohn)	La Chorale de Bienne La Fauvette
1937 La Création (Haydn)	Bieler Chorgemeinschaft
1935 Messe en Si mineur (Bach)	Lehrergesangverein
1934 Tageszeiten (Telemann)	Chorgemeinschaft der Bieler Arbeiterchöre
1934 Concert Wehrli	Concordia Liedertafel
1932 Les Saisons (Haydn)	Centenaire de la Liedert.
1932 Passion selon St-Jean (Bach)	Lehrergesangverein
1930 Requiem (Mozart)	Concordia Liedertafel
1929 Acis et Galathée (Haendel)	Concordia Liedertafel

Est-il nécessaire d'insister sur notre activité? Est-il prétentieux de demander à nos amis une cotisation annuelle de fr. 7.50, grâce à laquelle nous pourrions continuer de collaborer avec les différentes sociétés de chant de notre Ville?

Pour parfaire l'exécution de nos programmes, nous sommes dans l'obligation d'avoir recours à des renforts professionnels et les solistes engagés sont de grande réputation. Permettez-nous de vous rappeler ci-après quelques noms:

- 1951 Simon Bakmann (violon)
Hans Flückiger (alto)
- 1950 Simon Bakmann (violon)
Henri Honegger (violoncelle)
André Perret (piano)
- 1949 Emile Cassagnaud (hautbois)
- 1947 André Fuchs (violon)
- 1947 Niklaus Aeschbacher (piano)
- 1947 Antonio Tusa (violoncelle)
- 1946 Silvia Kind (claveciniste)
Raymond Meylan (flûte)
Walter Zurbrügg (violon)
Hans Flückiger (violon)
- 1946 Nelly Sibiglia (harpe)
André Bosshard (flûte)
- 1945 Suzanne Gyr (piano)
- 1944 Nikita Magaloff (piano)
- 1943 Lili Sutter (violon)
- 1943 André Bosshard (flûte)
- 1942 Blanche Honegger (violon)
- 1940 Jürg Stucki (violon)

Nous vivons une époque où le matérialisme cherche à anihiler les esprits et à étouffer le sentiment de la Beauté et de la Grandeur. Nous nous y opposons de toutes nos forces, nous voulons défendre notre Idéal. Aidez-nous.

Avec nos remerciements anticipés, nous vous présentons, chers membres passifs, chers amis mélomanes, nos salutations les plus sincères.

Orchestre de la Ville de Bienne: Le Comité

Orchester-Verein Chur. In seiner Generalversammlung vom 4. September 1951 im Hotel Lukmanier hielt der OVC. zunächst Rückschau über sein arbeitsreiches Vereinsjahr. Die Darbietungen von Steiner's «Bergfahrt der Jugend» mit der Sekundar- und Handelsschule, das Männerchor-Konzert mit dem Violinsolisten Peter Rybar, das Sinfoniekonzert mit der Pianistin Margaret Knittel und vor allem die große Aufgabe der Mitwirkung am VII. Sängersfest des Schweiz. Arbeitersängervereins Kreis 4 haben insgesamt fast 60 Proben und Aufführungen erfordert, dafür aber auch einen schönen Erfolg gebracht.

Der Probenbesuch war ein guter, haben doch gut $\frac{1}{3}$ aller Mitglieder 90 bis 100% aller Proben mitgemacht.

Die Finanzlage ist trotz eines beträchtlichen Rückschlages befriedigend, da dieser Rückschlag durch den Wert neubeschaffter Instrumente ausgeglichen wird.

Die Wahlen fanden durchgehend im Sinne einer Bestätigung der bisherigen Amtsinhaber statt: Präsident: Dr. G. Rüedi, Zahnarzt; Vizepräsident: Gg. Willimann, Dekorateur (bisher Kassier); Aktuar: Dr. G. Canova, Rechtsanwalt; Hilfsaktuarin: Frä. Hedy Schmid, Bürolistin; Kassier: K. Schaub, Postbeamter (bisher Vizepräsident); Hilfskassierin: Frä. Anita Barfuß, Bürolistin; Material-

verwalter: H. Disam sen., Goldschmied; Rechnungsrevisoren: Frl. Hedy Schmid und Walter Merz, Konditormeister; Dirigent: Prof. Ernst Schweri; Vizedirigent und Konzertmeister: W. Byland, Violinlehrer.

Ein Duo für Violine und Bratsche von W. A. Mozart, vorgetragen von den Herren Ullius und Byland, unterbrach hier in erfreulicher Weise die Amtsgeschäfte, worauf dann Ehrenmitglied Emil Ullius, Drogist, auf Grund von 25-jähriger Mitgliedschaft zum Veteranen des OVC. ernannt wurde, während schon im Mai Kassier Gg. Willimann an der Delegiertenversammlung des Eidg. Orchesterverbandes in Zug auf Grund von 37 Aktivjahren zum eidgenössischen Orchesterveteranen ernannt worden war.

Der OVC. weist z. Z. unter etwa 30 Aktiven 4 Ehrenmitglieder und 7 Veteranen, worunter zugleich 5 EO.V.-Veteranen sind, auf.

Das Arbeitsprogramm sieht vorläufig ein Sinfoniekonzert mit einem Fagott-Solisten im Dezember vor, sowie vor Ostern die Mitwirkung an der «Johannes-Passion» von J. S. Bach mit dem Evang. Kirchenchor.

Die übrigen Traktanden gaben zu keinen großen Diskussionen Anlaß, sodaß die Versammlung nach ca. dreistündiger Dauer geschlossen werden konnte.

G. R.

Orchesterverein Kreuzlingen. Der Presse entnehmen wir, daß der derzeitige Dirigent unseres Vereins, Musikdirektor K. G. Alther, zum neuen Leiter des Orchestervereins Arbon als Nachfolger von Herrn Musikdirektor Heinrich Steinbeck gewählt wurde.

Chz.

Orchesterverein Reußbühl. In letzter Zeit bemerkt der Redaktor der «Sinfonia» mit Vergnügen, daß verschiedene Sektionen des EO.V. eigene und neue Wege gehen, um den Kontakt unter den Mitgliedern, zwischen aktiven und passiven Mitgliedern, zwischen Verein und Publikum aufrechtzuerhalten und womöglich zu intensivieren, womit allen Teilen geholfen ist. Wir denken hierbei nicht nur an das interessante Bulletin, welches das Bieler Stadtorchester in französischer Sprache einem weiteren Kreise von Bieler Musikfreunden im November dieses Jahres zukommen ließ (vgl. die Notiz weiter oben in dieser Nummer), sondern auch an den originellen «Orchesterboten» des Orchestervereins Reußbühl, der als Nr. 1, 1. Jahrgang des Mitteilungsblattes dieser Gesellschaft am 15. August 1951 herauskam. In fünfseitiger Maschinenschrift ist der Zweck des neuen Mitteilungsblattes zu Beginn im Artikel «Zum Geleit» klar und allgemeinverständlich dargelegt, einige hübsche, nachdenkliche Sprüche über den Musikerberuf folgen; es schließen sich interne Mitteilungen über Proben, kommende Konzerte und ihre Programme, Auszüge aus Konzertkritiken, aus denen der Verein gewillt ist, etwas zu lernen, Mitteilungen über die große Orchesterfamilie an. Den Beschluß dieser von Herrn A. Elmiger jun. ad interim geschickten «komponierten» Nummer bildet ein netter Artikel über «Joseph Haydn und sein Zeitgeist». Wer, d. h. welche Sektion ist die nächste, aus eigener Initiative ein lehrreiches und freundschaftliche Bande vertiefendes Sektionsmitteilungsblatt herauszugeben? Es folge ein Auszug aus dem Reußbühler «Orchesterboten».

ZUM GELEIT

«Ja, ich, der ‚Orchesterbote‘ liege leibhaftig vor Dir, voll Freude und großer Hoffnungen! Wer mich zu Dir gesandt hat? Mit den besten Wünschen um gute Aufnahme komplimentieren Deine Vorstandsmitglieder mich zu Dir, um Auskunft zu geben über das Vereinsgeschehen, um Dir behilflich zu sein im bessern Verstehen der Musik und musikalischer Belange. Die Hoffnungen gehen dahin, daß Du, verehrter Musizierer, Dich jeden zweiten Monat einige Zeit mir widmest, daß Du mich aufbehältst und auch später wieder zu Rate ziehst.»

Des «Orchesterboten» erste Nummer soll nicht irgend ein Versuch sein, sondern ein forscher Schritt vorwärts zur Festigung des Vereins. In den spätern Nummern werden sich die Hauptrubriken wieder finden. Aphorismen sollen wechseln mit Anekdoten, aus der Orchesterfamilie soll geplaudert werden und im Briefkasten werden die schriftlichen Anfragen über Musik und Verein, sofern sie von Allgemeininteresse sind, beantwortet. Was für uns wichtig ist, Proben, Konzerte, Urteile der Zeitungen und musikverständiger Leute, wird hier festgehalten. Wer einen guten Geistesblitz hat, darf ihn der Schriftleitung zustellen, die sich jedoch alle Rechte der Veröffentlichung vorbehält.

Im Beiblatt werden kurze Lebensabrisse unserer größten Komponisten zu finden sein, später auch Deutungen der bedeutendsten Werke dieser Meister.

Der Vorstand hofft, durch die Herausgabe des «Orchesterboten» allen Mitgliedern und ihren Familienangehörigen Freude bereiten zu können, und begrüßt und ermuntert alle zur tätigen Mitarbeit in der neuen Orchestersaison.

ZUM NACHDENKEN

Licht senden in die Tiefe des menschlichen Herzens — des Künstlers Beruf.

R. Sch.

Ist Musik nur Spiel und Scherz,
nur Scherz und Spiel,
bewegt zum Guten sie nicht unser Herz,
dann ist Musik nicht viel.

Gleim

Ohne Enthusiasmus wird nichts rechtes in der Kunst zuwege gebracht. R. Sch.

JOSEPH HAYDN UND SEIN ZEITGEIST

Joseph Haydn verlebte seine ersten Jugendjahre zusammen mit seinem Bruder Michael, welcher ebenfalls ein hervorragender Musiker (als Kapellmeister am Salzburger Dom) wurde, im väterlichen Heime in Rohrau, an der österreichisch-ungarischen Grenze. Das Volk des Burgenlandes ist heute noch, wie ehemals, sehr sangesfreudig und diese, wie auch die Einflüsse der beiden anstoßenden Länder wirkten außerordentlich günstig auf den Knaben, gar da sein Vater, ein Wagenschmied, Musikliebhaber war, die Anlagen des Knaben frühzeitig entdeckte und diese nach Möglichkeit förderte. Die Mutter gab dem Kinde ebenfalls ihr eigenes Talent in die Wiege, denn sie war eine sangesfreudige Frau mit schöner Stimme.

Gar früh mußte Joseph das elterliche Haus mit der Schule in Hainburg vertauschen und es scheint, daß ihm der dortige väterliche Freund und Lehrer mehr harte Schläge als fördernden Musikunterricht angedeihen ließ. Erlöst fühlte sich Joseph, als der Leiter der Wiener Sängerknaben bei einem gelegentlichen Besuche in diesem Orte seine feine Stimme entdeckte, sich von der sichern Tonführung überzeugt hatte und ihn kurzweg in seine Schule in Wien aufnahm. Die glücklichen Jahre, als Sänger des Herrn, im Chor des Wiener Stephansdoms und als nimmermüder Schüler (er übte sich eifrig in der Handhabung aller Instrumente und versuchte sich schon früh in Komposition) gingen mit dem Beginn des Stimmbruchs brüsk zu Ende, und als Sechzehnjähriger sah er sich unversehens auf die Straße gestellt.

Mit Notenschreiben, als Kopist und mit seinem Violinspiel in Vorstadtunterhaltungsmusiken konnte er sich einige Kreuzer verdienen, welche jedoch nicht ausgegeben wurden, um den Hunger zu stillen, sondern was ihm über alles ging, sich in der Musik weiterzubilden. Mangelte ihm der geeignete Musikpädagoge, so arbeitete sich der von unzählbarem Eifer Beseelte anhand der Aufzeichnungen selbst in die Kunst des Kontrapunktes, der Harmonie und der Komposition ein.

Beim Friseur Keller fand der arme Musikant Unterschlupf und war um kleines Entgelt seiner täglichen leiblichen Sorgen enthoben. Hat er hier eifrig und ungehindert seiner Arbeit obliegen können, so meinte er, seine Dankbarkeit dadurch bezeugen zu müssen, daß er eine Tochter des Hauses zur Gemahlin nahm, nicht diejenige, die er liebte, sondern deren Schwester Anna Maria, die der Friseur wohl am liebsten los war. Während langer vierzig Jahre blieb sie dem zu Ruhm und Ehre aufsteigenden, gottbegnadeten eifrigen Schaffer ein reichlich unverständiges zänkisches Ehegespons.

Haydn erhielt beim Grafen Morzin auf seinem böhmischen Schlosse die erste Anstellung als Hofmusikus. Hier komponierte er seine Erstlingssymphonie. Im Jahre 1761 berief Fürst Esterhazy den begabten Komponisten und Kapellmeister auf sein Besitztum in Eisenstatt, wo er sich, als einer der freigebigsten Mäzene, eine Ehre daraus machte, das angesehenste europäische Privat-Orchester von dreißig der besten Musiker zu unterhalten.

Haydns Wunschtraum war also in Erfüllung gegangen. Während des fast dreißigjährigen dortigen Aufenthaltes komponierte er eine Unzahl Symphonien, Messen, Konzerte, Quartette, Serenaden, Menuette, Singspiele und Suiten, studierte sie mit seinen Leuten selbst ein und leitete jeweils die festlichen sonntäglichen Aufführungen.

Seine Musik bringt ganz die damalige Zeit und das Milieu der vollendeten höfischen Form und Zier zum Ausdruck. Er lebte ja in der Zeit des in bemessenen Schritten geführten graziösen Tanzes, der Zeit des feingeschnittenen seidenen Rockes, des filigranen Chabots, der gepuderten Perücke, des zierlichen, schnallengeschmückten Schuhs. Die äußere feine Bemessenheit und die diskrete Pracht finden Niederschlag in seinen Melodien und Rhythmen. Haydns Musik ist ganz seine Zeit. Man spürt in ihr die fürstlichen Empfänge, die wohlabgewogenen Worte und geistreichen Diskurse. Dennoch blieb er (und auch seine Musik) stets schlicht, ein dem Volke verbundener Meister.

Das sorgenlose, nur der Kunst dienende Leben in Eisenstatt findet seinen Abschluß, als der fürstliche Gönner stirbt und das Orchester aufgelöst wird. Haydn will sich in seinem lieben Wien häuslich niederlassen, zurückziehen und zeit- lebens ganz der Komposition dienen. Während seines Aufenthaltes am Hofe Esterhazys hatten aber hunderte angesehenster Gäste aus ganz Europa, jedoch besonders aus Wien die Kunst des fürstlichen Kapellmeisters und Hofmusikus bestaunt und keineswegs vergessen. Die Wiener Herrschaft bezeugte ihm in reichem Maße die Sympathien und selbst das kaiserlich-österreichische Herrscherhaus verehrte ihn. Die großen europäischen Kulturzentren Paris, London und andere mehr verlangten ihn zu hören und verehrten ihn bei den jeweiligen Besuchen und Konzerten in auserlesenster Weise. Er zeigte sich jeweils dadurch erkenntlich, daß er Paris, London und Oxford mehrere seiner Symphonien widmete.

Die zweite Londoner Reise, angeregt durch die großartigen Werke Händels, inspirierte ihn zu seinen herrlichen Kompositionen, zu den Oratorien «Die Schöpfung» und «Die Jahreszeiten», die zugleich die Krönung seines Lebenswerkes und Lebens im besondern wurden. Konnten früher seine Werke nur in fürstlichem Kreise gehört werden, so waren nun die letzten Werke für das Volk.

Haydn war kein Musiker revolutionären Geistes und deshalb nicht umstritten. Er blieb dem Zeitgeist verbunden, er war der Komponist der höfischen Zier. Im Jahre 1808 erlebte er seinen größten Triumph anlässlich der Wiener Aufführung «Die Schöpfung». Der greise Schöpfer wurde von Fürstlichkeiten höchsten Ranges begrüßt und die angesehensten Musiker, unter ihnen der eigenwillige Beethoven, gaben ihm die Ehre. Allseits groß war die Trauer bei seinem Tode im diesem Ereignisse folgenden Jahre. —.rj

Unsere Programme. — Nos Programmes.

Orchesterverein Amriswil. Leitung: Erwin Lang. 7. 10. 51. Mitwirkung bei der Geistlichen Abendmusik des Katholischen Kirchenchores Amriswil. Programm: 1. G. F. Händel, Anthem IV (Psalm 96: «Singet dem Herrn ein neues Lied») für Chor, Orgel (Erwin Lang) und Orchester. 2. W. A. Mozart, a) «Et incarnatus est», für Sopransolo (Beatrice Hirzel-Sauer) und Orgel, b) «De profundis» und «Adoramus te Christe», Chöre. 3. J. S. Bach, Fuge in Es-dur für Orgel. 4. W. A. Mozart, a) «Laudate Dominum», für Sopransolo, Chor, Streicher und Orgel, b) «Ave verum corpus», für Chor und Orchester. 5. G. Fr. Händel, a) «Ich weiß, daß mein Erlöser lebet», Arie aus dem Oratorium «Der Messias», für Sopran und Orgel, b) «O hätt' ich Jubals Harf», Arie aus dem Oratorium «Josua», für Sopran und Orgel, c) «Halleluja» aus dem Oratorium «Der Messias» für Chor und Orchester.

Basler Orchesterverein. Leitung: Jos. Gunzinger. 10. 10. 51. Konzert, Solisten: Claire Meyrat, Klavier; Johannes Kuyken, Violine; Ernst Vogel, Flöte. Programm: 1. J. S. Bach, 5. Brandenburgisches Konzert in D-dur. 2. W. A. Mozart, Serenata notturna in D-dur (Soli: Orchestermitglieder). 3. W. A. Mozart, Andante für Flöte und Orchester in C-dur. 4. Joseph Haydn, Symphonie Nr. 32 in C-dur (vor 1766, schweizerische Erstaufführung).